

## **San Pablo Timotéochi benete ereca jun pila**

**Caque figui:** Pablo duque ne doimin jominue Diosichi figui micarinun tenchi. Junni duque ne doto, yaca manlarica jominlanue. Aman in pila chuteno matenan doraminue. Junni in neteri manlono itoyoeque tenhinue. Yaca moora tote-laquichunaegue tenhinue. (4:6-bi quirade!)

In pila chuteno mate Timoteo Efeso pueblobi chuto, junbi Jesucristochi tsachilaca micarito cuidaimin jominue. Junnasanan problema jominue. Weyanlari seiton epe figuica micarinaminlanue; jungsi uyan problemanan pejominue. Junni Páblori jun problema tenchi Timotéoca ayudaichun in pilaca quinue. Wata 67 tsansite chutenue.

<sup>1-2</sup> La Pablo in pilaca Timotéochi erechun quinayoe. Timoteo, la nuca apa cuwenta laquirato, Jesucristochi mantá tan joto, nuchi pila quinayoe. Diosi lachi tsanque mantaca cuwano munarato mantá cuwae. Jesucristobe cayaiminlari numatotiya sonnato polelaichunaegue micarisa mantá cuwae. Junni Timoteo, nuchi tenchi Apa Diosibenan, chiquilachi Miya Jesucristobenan rochainayoe yape nuca duque laquirato seque quilaquisa yape nu wepanatuto pansi chusa.

*Jesucristoca paca figuica micarino peleituna! tinunca*

<sup>3</sup> Lari lachi apa cuwenta, lachi tatala cuwentanan, Diosichi tenchi ticatiya quimin joyoe. Junto Diosibe acradeseimin joyoe sen tenca joyoeque tenhito. Junni Diosibe numasitiya, quepen, malon rocinato, nuchi tenchinan acradeseimin joyoe.

<sup>4</sup> Junni nu wareminheque mantenhito, nuca manquirano munarayoe duque son jochun. <sup>5</sup> Nu tsarasi quereimin joeque mantenhioye. Casale nuchi mama Loida quereinue. Jununsi nuchi ayan Eunícenan quereinue. Junni la nucanan seque mirayoe jun tsanquenán quereimin joeque.

<sup>6</sup> Junca mantenhito nuca payichinayoe. La nuca tedechi tale queeque mantenhide! Tsanquinasa Diosi nuca poden suwae yape yachi mantate ticatiya quino podeisa. Junni nu junca mantenhito, Diosichi sonbabe ticatiya nantanancari quina! <sup>7</sup> Diosi yachi Tencaca chiquilachibi ereto, jele pun josa eretucae. Te, chiquilachi tencaca sonba suwan, chiquila tala laquiracaasa carin, tencachiquenan mantain, isa yachi Tencaca erenue.

<sup>8</sup> Tsan jonan, chiquilachi Miya Jesucristoca cuenta polarino luratuna! La tenchinan luratuna! Jesucristochi jonun tenchi dorasatiya, la tenchi luratuna! Diosichi tsachila padeseinola joyoe. Junto nunan yachi sen fiquica panun tenchi padeseino patitori, Diosibe sonban tenca ito padeseiniina!

<sup>9</sup> Diosi chiquilaca se larito tsara seque nenasa carimin joe. Juntonan chiquila se quinun tenchi chiquilaca se laritue. Yachi tenca munatenan chiquilaca se larie. Itsanque joe: Diosi to caquituminnan miraminue chiquila Jesucristochi jonola

jonunca. Junto chiquilaca laquirato se larino tenca canue. <sup>10</sup> Junni duque wata poletobi Jesucristoca ereto, tsachilaca miisa carinue yalaca se larino joyoeque. Jesucristo chiquilaca se larimin joto, puyasa caritumin joe. Numatotiya sonnato polesa carimin joe. Junni Diosiri tsachilaca eree yape Jesucristoca paca sen fiquica micarilaquisa.

<sup>11</sup> Junni lachinan mantá cuwae yape Crístochi mantá tan nenasa. Jun sen fiquica jerale tote israelita itonlaca micarito nenasa mantá cuwae. <sup>12</sup> Jun tenchi padeseinayoe. Junto tsanhinatonan luitiyoe. La quereinun tsachica mirayoe. Junni yari lachi ticatiya quisa mantá cuwato, yanan tsanquisa carino podeichunae ya manpatano ma fecári.

<sup>13</sup> Timoteo, la seque micarinanunca meráto, nunan jun tsanquenán micarina! Jesucristoca quereito, nuca meráminlaca laquirato micarina! <sup>14</sup> Diosi yachi Tencaca erenue yape nuchibi wisa. Yachi Tenca nuchi mantá cuwae yape yachi tsarasi fiquica micarisa. Junni jun fiquica natiya canbiyaquituto micarina!

<sup>15</sup> Nuri numa mirae laca niyanlaquinanunca. Jesube penenaminla laca jera puracala joe. Jerale Asiabi nechi jaca jun Jesucristochi tsachila jele ito laca puracala joe. Figélonan, Hermógenenan laca puracala joe.

<sup>16</sup> Onesíforori laca duque ne ayudaie. La doramín tenchi luratuminhe. Junni Diosibe yaca laquirasa rocaimin joyoe. <sup>17</sup> Yari Roma pueblobi fato, laca duque neyato fenue. <sup>18</sup> Nu jera mirae Efeso pueblobinan ya duque ayudaimin jomin-

heque. Junni rochainayoe Jesús manpatano mate Diosi yaca laquirasa.

## 2

*Jesucrístochi tenchi padeseinatonan,  
peleituntsan jonunca*

<sup>1</sup> Timoteo, nuca naoca cuwenta payichinayoe. Jesucristo nuca duque laquiraeque tenhito, sonban tenca jona! <sup>2</sup> Mantehide! Duque tsachila meralaquinasa, nuca Diosichi fiquica micaricayoe. Junni numan weyanlaca tsanquenán micarina! Senlaca micarina! Podeino junlaca micarina! yape yalaman uyanlaca manmicarilaquisá.

<sup>3</sup> Jesucrístochi jonun tenchi padeseino patitori, yachi sen soldado cuwenta padeseina! <sup>4</sup> Aman soldadolaca tenca cade! Soldadolari yalaca soldado suwaminlabe se jochique tenfelaichunae. Junni uyan cosalaca tede potulajochunae. Uyan cosalaca tennatuto, soldado jonocari tenca cato nenalarachunae. Junni nunan jun soldadola cuwenta Jesucrístochi tenchi nenana!

<sup>5</sup> Junsí nu Jesucrístobe cayaito penenato, deporte quiminla cuwenta jochunae. Junni mantehide! Deporte mantaca merátuminlari fe seque quiminla jotonan, premio cano podeilaituchunae.

<sup>6</sup> Junsí witabi quiminla cuwenta jochunae. Yalari yalachi parteca cano munaralaratori, casale trabaja quinola jochunae. <sup>7</sup> Junni la pánacaca tenca cade! Tsannari Miya Jesucristo nuca jera tuisa carichunae.

<sup>8</sup> Jesucristocanan mantenhina! Matu to miya Davichi alica joto, puyato mansonhinue. Lari sen figuica micarinato, juncanan micarimin joyoe.

<sup>9</sup> Junni jun sen figuica micarinanun tenchi pade-seito dorayoe criminali cuwenta. Aman Diosichi figui mantimini natiya doica itoe. <sup>10</sup> Tsan jonun tenchi la ticatiya wantaimin joyoe yape Diosi wenteca junla se lolaisa. Jesucristobe se loto, numatotiya tsara senbi chuto polelaichunae. <sup>11</sup> Junni in figui tsara quereintsan figui joe:

Jesucristochi jonun tenchi puyaca jotori, yabenan mansonhicaichunae.

<sup>12</sup> Yabe jera wantaitori, yabenan mantá tacaichunae.

Yachi itolajoyoe latinari, yanan chiquilaca lachi itolajoe tichunae.

<sup>13</sup> Junni chiquilari canbiyaito quereitumin icala josatiya, yari canbiyaituchunae.

Tsanquenán quereintsannan cajochunae; tencachiqueca telaquepono numanan podeituchunae.

### *Seque micarimin jona! tinunca*

<sup>14</sup> Junni Jesucristochi tsachilaca jun figuica mantencarina! Diosichi cate yalaca payina! Epe figuica pacaalaquitusa payina! Epe figuica meráminlari numanan sen tenca ilaituchunae; fe seiton tenca ito jera perdeilaichunae.

<sup>15</sup> Nu mantimini Diosi tsarasi paca figuica sele micarina! Palaituto micaritori, lurano itochunae. Junni tsanquina! yape Diosi nuca seque micarimin joe tisa. <sup>16</sup> Seiton epe figuica meráto nenatuna! Jun epe figuica meráminlari nantanancari seiton ilaichunae.

<sup>17</sup> Jun fiqui seiton bichi cuwenta serade serade jito tsachilaca yucapiyarichunae. Himenéobe Filétobe, yala tsanque seitonque micariminla joe. <sup>18</sup> Yalari tsarasi fiquica telaquepoto, palaque micariminlae. Itsantiminla joe: Jesube cayaito, chiquilachi tencari numa mansonhica cuwenta jotonan, tsachi pucari mansonhino itochunae timinla joe. Junni weyanlaca ya epe fiquica quereisa caricala joe.

<sup>19</sup> Aman Diosichi tsachila Diosichi ya cuwenta jolajoyoe. Junni sonban simiento subi ya quinari, sonban ya jochunae. Junni Diosichi tsachila yabe seque penenachun, in palu fiquica duque tenanola joyoe: Miya Jesucristo yachi tsachilaca cuidainaeque chuteca joe. Junsi Crístochi joyoe timinla jutsaca telaqueponola joeque chuteca joe. Ya palu fiqui Diosichi ya simientobi chuteca joe.

<sup>20</sup> Junni chunun yaca moora tenca cade! Oco tsachilachi yabi duque nida jochunae. Oroca quica jun nida, o calaca quica jun nida jochunae. Ya nidari sen nida jochunae senca pochun. Junsi weyan nidari chideca quica jochunae, o toca quica jochunae. Ya nidari epe nida jochunae seitonca pochun. <sup>21</sup> Junni tsachilari jun nida cuwenta jolajochunae. Seiton jonunca telaquepotori, sen nida cuwenta jocaichunae yape yaca tsacumin senca posa. Tsanquenán Diosichi sen tsachila jotori, ticatiya seque quino podeicaichunae.

<sup>22</sup> Junni Timoteo, nuri mosonan joto, pansile uyan mosola cuwenta nyaquetiya seiton quinoca tenhichunae. Tsan josatiya seiton quituchique duque tenfena! Seque nenachun

tenfena! Diosica tennan, yachi tsachilaca laquiran, wepanatuto chun, rachun tenfena! Sen tenca tato, Miya Diosibe rocaiminlari tsanque nenaminla jochunae. <sup>23</sup> Tenca iton epe figuica meráto nenatuna! Nu mirae jun figuica meráminlari pacaaminlasiri joeque. <sup>24</sup> Junni Miya Diosibe mantaiminlari pacaatumin jonola joyoe. Jeralelabe sen joto, seque micarino podeintsan joe. Seitonlaca paituto wantaintsan joe. <sup>25-26</sup> Chiquilachi contra jominlacanan paituto wantaintsan joe. Yucan yalaca caya joe yape yabe mantailaisa. Junni Diosi ayudainan, manlono podeilaichunae. Seiton figuica telaquepoto casan tenca mancato, Diosichi tsarasi paca figuica miino podeilaichunae.

### 3

*To yucapiyarino ma quello inasa niyanhino jonunca*

<sup>1</sup> Incanan nu mirano joe. To yucapiyarino ma quello inasa, Jesucristobe penenano duque tenfe jochunae. <sup>2</sup> Tsachilari isapun, calaca munapun, fe joyoe timin, Diosica seitonque pamin, apalaca ayanlaca merátumin jolajochunae. Acradeseitumin, Diosica respetaitumin, <sup>3</sup> laquiratumin jolajochunae. Paimin, yucacuramin, lu piyayan jun jolajochunae. Seitonla joto, senlaca paimin jolajochunae. <sup>4</sup> Amicolabenan seiton jolajochunae. Tenca catuminnan ticatiya quiniquiminla jochunae. Duque mantá tan jochi timinla jochunae. Yalachi tenca munate pansi nenachi tito, Diosibe nenatuchi timinla jochunae. <sup>5</sup> Diosichi tsachila jolajoyoe tinatonan, Diosichi sonbabe seituchi

timinla jochunae. Junni nu Timoteo, tsantiminlabe natiya nenatuntsan joe.

<sup>6</sup> Tsantiminlari encanabe amico ito, seque micarimin joyoe tito, tsachilachi yabi wiminla joe. Yabi wito, tenca iton sonalaca encanaminla joe. Ya sonalari duque culpa tan joyoeque tenhinatonan, niya quiraquetiya seiton quiniquichi timinla joe. <sup>7</sup> Duque miichi tinatonan, Diosi tsarasi paca fiquica natiya tuino podeituminla joe.

<sup>8-9</sup> Aman matu mate paluca seiton tsachilari Moisechi contra ilainue. Jánebe Jánbrebe mun jominlanue. Junto ya seiton quinaminlaca jeralela quirato miilainue tenca itonla joeque. Junni amana mate micariminlanan ya paluca tsachila cuwenta jolajochunae. Moisechi contra iminla cuwenta, yalanan Diosi tsarasi paca fiquica contra ilaichunae. Tenca seiton joto, tsa quereituminla jochunae. Tsan jotonan, ya tsachilari polencari encanano podeilaituchunae. Yalacanan jeralela tuca tenhilaichunae tenca itonla joeque.

### *Tsarasi fiquica miito, sen tenca ino jonunca*

<sup>10</sup> Nuri laca numa quirato miica joe la niyan tsachi jonunca. La micarica fiquica meraca joe. Diosichi tenchi nenamin joeque mirae. Diosica tennato, ticatiya wantaito, laquirato, peleituto, seque nenamin joeque nu mirae. <sup>11</sup> La seitonlabe duque padeseieque mirae. Antioquíabi, Icóniobi, Lístrabi laca duque padeseieque mirae. Junni la duque padeseinamincanan Miya Jesús laca manse larie. <sup>12</sup> Junni jerale Jesucristobe seque penenano munapunlanan padeseino jocaichunae.



<sup>13</sup> Tsan josanan, seitonlanan, encanaminlanan nantanancari seiton ide ide jinilaichunae. Yalari nene figuica micaritonan, yalanan encanaito jun nene figuica quereilaichunae.

<sup>14-15</sup> Nu mantimini tsarasi figuica miito seque quereie. Na mánta Diosichi Pilaca min joe. Jun pilabe Jesucristobe cayaito, se lono jonunca miinomanhe. Junni nuca jun figuica micariminlari seque nenaminla jonunca mantenhide! Junca tenhito, jun figuica meráto nenana! <sup>16</sup> Jerale Diosichi Pilaca Diosi chutesa carica pila joe. Ya pilari sen joe. Micarino, payino, mantucarino sen joe. Jun pila sen tenca ino miinun pila joe. <sup>17</sup> Diosichi tsachilari ya pilaca miitori, ti sencatiya jera quino podeicaichunae.

## 4

### *Pablo Timotéoca debi payinunca*

<sup>1</sup> Miya Jesucristo jerale tsachilaca miichunae sen jonunca o seiton jonunca. Son jominlaccanan, puyaca jominlaccanan tsanquenan miichunae. Yari mantaquebi manpatasi, tsanque miichunae. Junni Jesucristochi catenan, Apa Diosichi catenan, amana nuca itsanque mantanayoe: <sup>2</sup> Nuri Diosichi figuica micarina! Meráchi latinassanan, merátuchi latinassanan, ya figuica micarimin jona! Payina! Mantucarina! Uyanla painasatiya, nuri wantaito, natiya peleituto micarina! <sup>3</sup> Manca mate tsachila uyan tenca ito, tsarasi figuica merátuchi latichunae. Palaque micariminlacari meráchi latichunae. Duque micariminlaca facarilaquichunae yape meráchi tinuncasiri

micarilaquisa. <sup>4</sup> Tsachilari Diosichi sen fiquica telaquepoto, epe cuentaca quereilaichunae. <sup>5</sup> Nu Timoteo mantimini sen tenca tan nenana! Padeseino patitori, wantainiina! Jesucristoca paca sen fiquica micarina! yape tsachila yabe cayailaisa. Diosichi mantate ticatiya quino jonunca jera seque quina!

<sup>6</sup> Laca toteno óra numa fae. Puyato, Diosichica jino joyoe. <sup>7-8</sup> Junni meráde! Diosichi mantate nenato, yucanbe quicaanola joyoe. Junni lari seque quicaacayoe. Junni Diosichi mantate nenano carera sujinun cuwentanan joe. Junni lari sujino jonunca jera sujicayoe. Junni Miya Jesucristori in carera sujinaminlaca quiramín jochunae yalaca seque miichun. Junni ya manpatano mate lachi premio cuwachunae. Lari Jesucristoca tennano peleituto, Diosichi mantate nenacayoe. Jun tenchi lachi tsara sen premioca seto tae. Laca sen joe tito cuwachunae. Junni lachisiri premio cuwano itochunae. Duque tsachila yaca laquirato meralarae; junni yala jeralalachi jun tsan premionan cuwachunae.

### *Timotéoca jadeque fiqui erenunca*

<sup>9</sup> Poden jotori, lachica we jade! <sup>10</sup> Uyanlari itolajoe. Demas tinun tsachi Diosichi itonunca fe mumarato, laca purato, Tesalónica pueblaca manjicae. Crescente, yanan manjicae; Galacia toca jicae. Títonan jicae; yari Dalmásiaca jicae. <sup>11</sup> Lucasiri labe pechue. Junni Márcoca nube petanjade! Yari laca seque ayudaino podeichunae. <sup>12</sup> Aman Tíquiconan itoe; yaca Efésoca erecayoe.

<sup>13</sup> Junni lari Tróabi nenaminnan, pilaca, junsi panuca, aco Cárpochibi tsoreto jacayoe. Junni nu janato, ya panuca, ya pilaca mantanjana! Junto fe sen pilaquidocanan tanjana! Yaca tina pansituna! Yaca fe munarayoe.

<sup>14</sup> ¿Aman Alejándroca mantenhíyun? ya cobreca ticatiya quimin tsachi. Aman yari labe duque seiton ie. Miya Jesucristo yaca casticaquisa tenjae seiton quinun tenchi. <sup>15</sup> Junni nunan yaca tencabe nenana! Chiquila micarinanun fiquica duque pa joe.

<sup>16</sup> Casale laca juisio quinasanan, monantiya lachi parte palaquitue. Jeralela laca puralaquee. Diosi yalaca jun tenchi culpa quitusa tenjae. <sup>17</sup> Junni tsachilari laca puracala josanan, Miya Diosiri laca natiya puratue. Yari laca sonba tenca suwae yape yachi fiquica jera pano poden josa, yape jerale israelita itonlanan jun fiquica meralaquisa. Tsanque Diosi laca puyano polarisa carito se larie. <sup>18</sup> Junto uyanlari laca seiton quichi latinasanan, Miya Diosi laca manan se lariniquichunae. Laca se larichunae yape lanan ya jamochi mantananunte pechusa. Yaca tsaracari sen patsa joe tintsan joe. Numatotiya tsantito polentsan joe. Tsanque joe.

### *Saludo*

<sup>19</sup> Priscabenan Aquílabenan lachi tenchi saludaide! Onesíforolabenan saludaide! <sup>20</sup> Erástori Corinto pueblobi puraie. Trófimoca Mileto pueblobi quiyanpunca purayoe. <sup>21</sup> Junni nuri pilu cawitusanan, lachica jano duque tenfena! Eubulo nuchi

saludo erenae. Pudente, Lino, Claudia, jeralé  
acola, soquilanan saludo erelaquinae.

<sup>22</sup> Miya Jesucristo nube perasa tenjae. Diosi  
nuca laquirato nube duque sen josa tenjae. Tsan-  
queri joe.

## **Diosichi Pila** **New Testament in Colorado (EC:cof:Colorado)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Colorado

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Colorado [cof], Ecuador

### **Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Colorado

**© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

c0b9e96a-3f40-548b-a409-7170a22abca8